

Част II Потвърждение от официален орган/
Часть II Подтверждение официального органа

(например: държавен осигурителен орган, дипломатическите
представителства и консултвата по местоживееене)/
(например: государственный страховой орган, дипломатические
представительства)

Пенсионерът е жив и е представил следните документи:/Пенсионер жив и представил следующие документы :

Паспорт/Паспорт

Лична карта/Личная карта

Удостоверение
за самоличност/Удостоверение
личности

Представените документи съдържат следната информация:/
Представленные документы содержат следующую информацию:

Номер/Номер

Издаден на:/Выдан:

Валиден до:/Действителен до:

Официален орган Официальный орган
изписват се наименование и адрес/вписываются наименование и адрес



Имена и подпис на длъжностното лице:/Имена и подпись должностного лица:

Дата/Дата

УКАЗАНИЯ/ УКАЗАНИЯ

* Като получател на пенсия на основание договора, Вие сте длъжен да представяте декларация за живот и други посочени документи. Тази декларация, попълнена с изцяло верни факти, обслужва тази цел. За да продължите да получавате пенсията си, е необходимо да изпратите тази декларация, потвърдена от компетентен орган, в посоченото време по пощата, ТЪЙ КАТО В ПРОТИВЕН СЛУЧАЙ ПЕНСИЯТА ВИ ЩЕ БЪДЕ СПРЯНА.

Получаващите наследствени пенсии деца, навършили 18-годишна възраст, следва да представят удостоверение от учебното заведение за всеки учебен семестър, с което удостоверяват, че са учещи. В ПРОТИВЕН СЛУЧАЙ ПЕНСИЯТА ВИ ЩЕ БЪДЕ СПРЯНА./

* В качествe получателa пенсия на основание Соглашения , Вы должны предоставлять декларацию о нахождении лица в живых и другие указанные документы. Настоящая декларация, заполненная полностью истинными фактами, обслуживает эту цель. Чтобы продолжать получать свою пенсию, необходимо выслать настоящую декларацию, подтвержденную компетентным органом, в указанный срок по почте, ТАК КАК ПРИ НЕВЫПОЛНЕНИИ ЭТОГО УСЛОВИЯ ВЫПЛАТА ВАШЕЙ ПЕНСИИ БУДЕТ ПРИОСТАНОВЛЕНА.

Дети, получающие пенсии по случаю потери кормильца, которые достигли 18-летнего возраста, должны представить справку от учебного заведения за каждый учебный семестр, которая удостоверяет, что они учатся в соответствующем учебном заведении. ПРИ НЕВЫПОЛНЕНИИ ЭТОГО УСЛОВИЯ ВЫПЛАТА ВАШЕЙ ПЕНСИИ БУДЕТ ПРИОСТАНОВЛЕНА

БЕЛЕЖКИ/ПРИМЕЧАНИЕ

(¹) За България: единен граждански номер/личен номер на чужденец/служебен номер;/
Для Болгарии: единый гражданский номер/ личный номер иностранца/ служебный номер;
За Молдова: индивидуален код за социално осигуряване/ идентификационен номер/
Для Молдовы: индивидуальный код социального страхования/ идентификационный номер.